

Kunngerð**um****grannskoðan av tryggingarfeløgum og haldfelagsskapum**

(Bekendtgørelse om revisionens gennemførelse i forsikringselskaber samt finansielle koncerner)

Við heimild í § 127, stk. 11, og § 215, stk. 2 og stk. 3, í løgtingslóg nr. 55 frá 9. juni 2008 um tryggingarvirksemi verður ásett:

Kapitel 1*Anvendelsesområde*

§ 1. Denne bekendtgørelse finder anvendelse på forsikringselskaber med vedtægtsmæssigt hjemsted på Færøerne.

Stk. 2. Ved forsikringselskaber forstås i denne bekendtgørelse.

- 1) Skadesforsikringselskaber (aktieselskaber og gensidige selskaber).
- 2) Genforsikringselskaber.
- 3) Captive genforsikringselskaber.
- 4) Livsforsikringselskaber (aktieselskaber og gensidige selskaber).
- 5) Tværgående pensionskasser.
- 6) Firmapensionskasser.

Stk. 3. Bekendtgørelsen finder endvidere anvendelse på såvel koncerner som helhed, jf. § 5, stk. 1, nr. 3, i ”løgtingslóg um tryggingarvirksemi” som på enkelte virksomheder i koncerner, hvor modervirksomheden er et forsikringselskab eller en finansiell holdingvirksomhed, jf. § 5, stk. 1, nr. 4, i ”løgtingslóg um tryggingarvirksemi”.

Generelle forhold

§ 2. Erklæringer og oplysninger efter denne bekendtgørelse skal, hvis de afgives uden forbehold, gengives ordret, jf. bilag 1. Erklæringer og oplysninger, som ikke kan afgives ordret, skal omtales og oplistes særskilt.

Stk. 2. Bekræftelser efter denne bekendtgørelse skal gengives ordret, jf. bilag 1. Hvis bekræftelserne ikke kan gengives ordret, skal de omtales og oplistes særskilt.

Stk. 3. Erklæringer, oplysninger og bekræftelser, der afgives med supplerende oplysninger, skal omtales og oplistes særskilt.

Kapitel 2*Den eksterne revision*

§ 3. Den eksterne revision skal revidere årsrapporten herunder koncernregnskabet i overensstemmelse med god revisorskik og kontrollere, om disse er aflagt i overensstemmelse med lovgivningens og eventuelle andre bestemmelsers krav til regnskabsaflæggelsen.

Den eksterne revisions protokol

§ 4. Til brug for bestyrelsen i forsikringselskaber med hjemsted på Færøerne skal den eksterne revision føre en revisionsprotokol. Der skal i protokollen redegøres for den i årets løb udførte revision, som kan danne grundlag for revisionsmæssige delkonklusioner. Protokollen skal

fremlægges på ethvert bestyrelsesmøde, og enhver protokoltilførsel skal underskrives af den samlede bestyrelse og revisionschefen.

Stk. 2. I protokollatet vedrørende årsrapporten skal der redegøres for den udførte revision samt konklusionen herpå. I et særskilt afsnit i protokollatet vedrørende årsrapporten skal den eksterne revision opsummere samtlige bemærkninger, som revisionen har givet anledning til at fremføre over for bestyrelsen. Opsummeringen skal indeholde en status vedrørende de bemærkninger, der er fremført vedrørende det pågældende regnskabsår, samt en status vedrørende de bemærkninger, der fremgik som åbentstående i protokollatet vedrørende den foregående årsrapport, jf. bilag 2.

Stk. 3. Den eksterne revision skal i et særskilt afsnit i protokollatet vedrørende årsrapporten oplyse om udførelse af eventuelle assistance- eller rådgivningsopgaver.

Stk. 4. Den eksterne revision skal i tilknytning til oplysningerne om eventuelle assistance- eller rådgivningsopgaver, som minimum i protokollatet vedrørende årsrapporten, bekræfte, at forbuddet i § 11, stk. 2, nr. 8, litra a, i ”løgtingslóg nr. 116 frá 11. desember 2007 um lóggildar og skrásettar grannskoðarar” har været overholdt, herunder at revisor eller andre personer i revisionsvirksomheden ikke har deltaget i bogføringen eller lignende registreringer, som danner grundlaget for årsrapporten eller andre forhold, der afgives erklæring om, eller medvirket ved udarbejdelsen af årsrapporten eller et andet dokument erklæringen vedrører. Bekræftelsen skal afgives, selvom der ikke har været udført assistance- eller rådgivningsopgaver.

Stk. 5. Den eksterne revision skal i et særskilt afsnit i protokollatet vedrørende årsrapporten oplyse om ikke korrigerede fejl. Oplysningerne skal gives pr. fejl med angivelse af beløb og effekt på regnskabsposter. Ikke korrigerede fejl under bagatelgrænsen kan udelades mod oplysning om den anvendte bagatelgrænse og nettoeffekten af de samlede ikke korrigerede fejl under bagatelgrænsen. Såfremt alle fejl er rettet, eller der ingen fejl er fundet, oplyses dette.

Oplysninger

§ 5. Det skal i protokollatet vedrørende årsrapporten oplyses, om

- 1) forsikringsselskabets retningslinjer efter § 61, stk. 4, i ”løgtingslóg um tryggingarvirksemi” vurderes at være betryggende og have fungeret hensigtsmæssigt, jf. § 61, stk. 5, i ”løgtingslóg um tryggingarvirksemi”,
- 2) kontrollen i henhold til § 61, stk. 5, i ”løgtingslóg um tryggingarvirksemi” har givet anledning til bemærkninger,
- 3) der er etableret forretningsgange med henblik på overholdelse af bestemmelsen i § 110 i ”løgtingslóg um tryggingarvirksemi”, og
- 4) der har været konstateret væsentlige fejl eller mangler i forbindelse med gennemgangen af transaktionerne mellem forsikringsselskabet og virksomheder omfattet af § 2 i ”kunngerð um innanhýsis samtökuflytingar”, jf. § 6, nr. 3, og give en nærmere beskrivelse af de transaktioner, som er af væsentlig betydning eller usædvanlig art.

Stk. 2. I forsikringsselskaber, der har intern revision, skal det i revisionsprotokollatet vedrørende årsrapporten oplyses, om

- 1) de ifølge revisionsaftalen aftalte opgaver er udført, samt om den interne revision fungerer tilfredsstillende, og herunder at den eksterne revision ikke er blevet bekendt med forhold, der enkeltvis eller tilsammen afkræfter, at den interne revision fungerer uafhængigt af den daglige ledelse, og
- 2) den eksterne revision er enig i indholdet af alle den interne revisions protokoltilførsler vedrørende regnskabsåret, og såfremt dette ikke er tilfældet, hvori uenigheden består.

Stk. 3. I protokollatet vedrørende årsrapporten for modervirksomheder skal væsentlige bemærkninger til de regnskabsmæssige og revisionsmæssige forhold i de enkelte dattervirksomheder omtales.

Stk. 4. En kopi af protokollatet vedrørende årsrapporten skal af forsikringsselskabet indsendes til Tryggingareftirlitið samtidig med en kopi af den af bestyrelsen godkendte årsrapport og det af bestyrelsen godkendte koncernregnskab. Tilsvarende indsendes en kopi af protokollatet for dattervirksomheder med hjemsted på Færøerne.

Erklæringer

§ 6. I protokollatet vedrørende årsrapporten skal der afgives erklæring om følgende:

- 1) Hvorvidt forsikringsselskabets administrative og regnskabsmæssige praksis på væsentlige områder, herunder forretningsgange og interne kontrolprocedurer, er tilrettelagt og fungerer på betryggende vis. I denne forbindelse skal den eksterne revisor endvidere erklære, om
 - a) forsikringsselskabets samlede system-, data- og driftssikkerhed er og fungerer betryggende,
 - b) der i forsikringsselskabet føres kontrol med forsikringsselskabets beholdning af værdipapirer og lignende,
 - c) bogføringen er tilrettelagt på en sådan måde, at den kan danne grundlag for indberetninger, der skal foretages til Tryggingareftirlitið, og
 - d) den eksterne revision er blevet bekendt med forhold, der er i strid med kravene i lovgivningen vedrørende forsikringsselskaber.
- 2) Hvorvidt de af bestyrelsen bevilgede engagementer til og modtagne sikkerhedsstillelser fra bestyrelsesmedlemmer eller direktører samt virksomheder, hvori disse er direktører eller bestyrelsesmedlemmer, er bevilget i henhold til forsikringsselskabets sædvanlige forretningsbetingelser og på markedsbaserede vilkår, jf. § 62, stk. 2, i ”løgtingslóg um tryggingarvirksemi”.
- 3) Hvorvidt den finansielle virksomhed har engagement med erhvervsvirksomheder omfattet af § 64, stk. 1 og 2, i ”løgtingslóg um tryggingarvirksemi”, jf. § 64, stk. 7, 2. pkt., i ”løgtingslóg um tryggingarvirksemi”.

Øvrige bestemmelser

§ 7. § 4, stk. 4, § 5, stk. 1, og § 6, nr. 1, litra c og d, og nr. 2-3, finder ikke anvendelse på revisionsprotokollater for dattervirksomheder, der ikke er forsikringsselskaber.

§ 8. Såfremt forsikringsselskabet har en intern revision, der opfylder bestemmelserne i kapitel 3, kan den eksterne revision aftale med revisionschefen, at redegørelserne efter § 4, stk. 2, 2. og 3. pkt., § 4, stk. 5, § 5, stk. 1, nr. 3 og 4, § 6, nr. 1, § 23, nr. 1, alene fremgår af den interne revisions protokol. Aftalen herom skal fremgå af revisionsaftalen, jf. § 15.

Kapitel 3

Den interne revision

§ 9. Bestyrelsen kan bestemme, at der skal oprettes en intern revision, jf. dog stk. 3. Såfremt der ikke er oprettet en intern revision, skal bestyrelsen drøfte behovet for at oprette en intern revision under hensyntagen til forsikringsselskabets kompleksitet, herunder hvorvidt forsikringsselskabet outsoucer og insourcer aktiviteter. Bestyrelsens beslutning skal fremgå af bestyrelsens forhandlingsprotokol.

Stk. 2. Hvis en bestyrelse i henhold til stk. 1 bestemmer, at der skal oprettes en intern revision, finder bestemmelserne vedrørende den interne revision anvendelse.

Stk. 3. I virksomheder, der i de to seneste regnskabsår på balancetidspunktet i gennemsnit har haft 125 eller flere fuldtidsansatte, skal der oprettes en intern revision.

Stk. 4. For koncerner finder stk. 1 og 3 tilsvarende anvendelse.

§ 10. Den interne revision ledes af en revisionschef. Ansættelse og afskedigelse af revisionschefen kan alene foretages af bestyrelsen. Ansættelse og afskedigelse af revisionschefen kan foretages for koncernen som helhed.

Stk. 2. Revisionschefen skal have en teoretisk uddannelse svarende til, hvad der kræves for at blive autoriseret eller registreret revisor.

Stk. 3. Revisionschefen skal ved ansættelsen have deltaget i praktisk revisionsarbejde i mindst 3 år inden for de seneste 5 år.

Stk. 4. Tryktingareftirlitið kan i særlige tilfælde dispensere fra kravene i stk. 2-3.

Stk. 5. Bestyrelsen kan udpege en eller flere vicerevisionschefer.

Stk. 6. Bestyrelsen kan udpege en vicerevisionschef som stedfortræder for revisionschefen.

Stk. 7. Bestemmelserne i stk. 1-4, § 11, stk. 1-3, og § 12 vedrørende revisionschefen finder tilsvarende anvendelse for vicerevisionschefer, herunder stedfortrædere.

§ 11. Når en revisionschef tiltræder, skal dette indberettes til Tryktingareftirlitið senest 1 måned efter tiltrædelsen.

Stk. 2. Bestyrelsen skal ved indberetning til Tryktingareftirlitið om ansættelse af revisionschefen, jf. stk. 1, afgive en erklæring om, at revisionschefen opfylder kravene efter § 10, stk. 2 og 3.

Stk. 3. Når en revisionschef afskediges eller fratræder, skal bestyrelsen og revisionschefen senest 1 måned efter fratrædelsen sende hver sin redegørelse til Tryktingareftirlitið om baggrunden herfor.

Stk. 4. I forbindelse med den i stk. 2 krævede erklæring skal bestyrelsen meddele, om revisionschefen påtegner årsrapporten i henhold til § 19.

Stk. 5. Bestyrelsen skal ved ændring af beslutning om, hvorvidt revisionschefen påtegner årsrapporten, oplyse Tryktingareftirlitið herom.

§ 12. Revisionschefen skal have adgang til alle oplysninger, som denne finder nødvendige for revisionens gennemførelse, herunder bestyrelsesprotokollen.

Stk. 2. Revisionschefen og medarbejderne i den interne revision må ikke deltage i andet arbejde i forsikringsselskabet eller koncernen end revision.

Stk. 3. Intern revision må ikke påtage sig opgaver, når der foreligger omstændigheder, der er egnet til at vække tvivl hos en velinformeret tredjemand om den interne revisions uafhængighed.

§ 13. Revisions- og vicerevisionschefer må, jf. § 61, stk. 10, i ”løgtingslóg um tryggingarvirkssemi”, ikke have økonomiske interesser i den virksomhed eller koncern, som de er ansat i.

§ 14. I virksomheder henholdsvis koncerner, der har en intern revision, skal der foreligge en funktionsbeskrivelse, der er godkendt af bestyrelsen. Funktionsbeskrivelsen kan udarbejdes for koncernen som helhed og tiltrædes af de enkelte koncernvirksomheders bestyrelser.

Funktionsbeskrivelsen skal som minimum indeholde bestemmelser om

1) den interne revisions almindelige beføjelser, ansvar og arbejdsopgaver,

2) medarbejdernes kvalifikationer,

3) hvorledes og i hvilket omfang revisionschefen og medarbejderne i den interne revision sikres løbende efteruddannelse,

4) at ansættelse og afskedigelse af medarbejdere i den interne revision skal foretages eller

godkendes af revisionschefen, og at medarbejdernes uddannelse skal godkendes af revisionschefen,

5) den interne revisions budget, og at dette godkendes af bestyrelsen, hvilket skal fremgå af et bestyrelsesprotokollat, og

6) oplysning om aftaler mellem forsikringselskabets ledelse og den interne revision om udførelse af særlige revisionsopgaver. Engangsopgaver og opgaver af midlertidig karakter behøver alene at fremgå af den interne revisions protokol.

Stk. 2. Den interne revision må alene påtage sig arbejdsopgaver, jf. stk. 1, nr. 1, som den har tilstrækkelig kompetence til at udføre.

Stk. 3. De i stk. 1, nr. 6, omtalte opgaver må ikke bevirke, at revisionschefen kommer i en situation, hvor vedkommende erklærer sig eller oplyser om forhold eller dokumenter, som revisionschefen eller ansatte i den interne revision har udarbejdet grundlaget for.

§ 15. I virksomheder henholdsvis koncerner, der har en intern revision, skal revisionsarbejdet udføres i overensstemmelse med god revisionsetik og i henhold til en revisionsaftale mellem den eksterne revision og revisionschefen. Revisionsaftalen kan udarbejdes for koncernen som helhed. Revisionsaftalen skal indeholde

- 1) en overordnet beskrivelse af, hvilke revisionsopgaver der skal udføres, og hvilke af disse opgaver der påhviler henholdsvis den eksterne revision og den interne revision,
- 2) retningslinjer for samarbejdet mellem den eksterne revision og den interne revision, herunder for det arbejde den eksterne revision skal udføre i forbindelse med kontrol af den interne revisions arbejde, og
- 3) en beskrivelse af, hvordan og i hvilket omfang der udveksles oplysninger mellem den interne og eksterne revision om den udførte revision.

Stk. 2. Hvis revisionschefen påtegner årsrapporten, jf. § 11, stk. 4, og § 19, stk. 2, skal det fremgå af revisionsaftalen, at revisionschefen deltager i revisionen af de væsentlige og risikofyldte områder. Med deltagelse forstås, at revisionschefen på disse områder udfører en del af det arbejde, som i virksomheder, hvor revisionschefen ikke afgiver påtegning på årsrapporten, alene ville være udført af den eksterne revision.

§ 16. I virksomheder, der har en revisionschef, skal denne tillige være revisionschef i alle de virksomheder, der er omfattet af § 1, stk. 3, dvs. uanset om der er tale om et forsikringselskab eller ej.

Stk. 2. Stk. 1 finder ikke anvendelse i tilfælde, hvor virksomheden drives midlertidigt med henblik på afvikling af forud indgåede engagementer eller med henblik på medvirken ved omstrukturering af erhvervsvirksomheder.

Den interne revisions protokol

§ 17. Til brug for bestyrelsen i virksomheder med hjemsted Færøerne skal den interne revision føre en revisionsprotokol. Der skal i protokollen redegøres for den i årets løb udførte revision, som kan danne grundlag for revisionsmæssige delkonklusioner. Protokollen skal fremlægges på ethvert bestyrelsesmøde, og enhver protokoltilførsel skal underskrives af den samlede bestyrelse.

Stk. 2. Revisionschefen skal fremlægge den interne revisions årsprotokollat, revisionsplanen og budgettet for den interne revision på det/de relevante bestyrelsesmøder.

Stk. 3. I den interne revisions protokollat vedrørende årsrapporten skal der redegøres for den udførte revision, herunder hvorledes den interne revision har deltaget i revisionen af de væsentlige og risikofyldte områder, samt konklusionen herpå. I et særskilt afsnit i protokollatet vedrørende årsrapporten skal den interne revision opsummere samtlige bemærkninger, som revisionen har givet anledning til at fremføre over for bestyrelsen. Opsummeringen skal indeholde en status vedrørende de bemærkninger, der er fremført vedrørende det pågældende regnskabsår samt en status vedrørende de bemærkninger, der fremgik som åbentstående i protokollatet vedrørende den foregående årsrapport, jf. bilag 2.

Stk. 4. Revisionschefen skal som minimum i protokollatet vedrørende årsrapporten i et særskilt afsnit bekræfte, at revisionschefen ikke er kommet i en situation, hvor vedkommende erklærer sig eller oplyser om forhold eller dokumenter, som revisionschefen eller ansatte i den interne revision har udarbejdet grundlaget for, jf. § 14, stk. 3.

Stk. 5. I protokollatet vedrørende årsrapporten skal det oplyses, om den interne revision har modtaget alle de oplysninger, der er anmodet om.

Stk. 6. Såfremt der ikke udarbejdes protokollat vedrørende årsrapporten, skal der afgives mindst et protokollat om året, hvoraf stk. 3-5 skal fremgå.

Stk. 7. § 5, stk. 3 og 4, og § 7 finder tilsvarende anvendelse på den interne revisions protokollat vedrørende årsrapporten.

Kapitel 4

Revisionspåtegningen

§ 18. Den eksterne revisions påtegning på årsrapporten, herunder koncernregnskabet samt årsrapporten for dattervirksomheder skal, afgives efter bestemmelserne i ”løgtingslóg um lóggildar og skrásettar grannskoðarar” og de forskrifter, der er udstedt i medfør heraf.

Stk. 2. Kravet om påtegning af dattervirksomheders årsrapporter gælder kun, hvis den finansielle virksomheds eksterne revision har forestået revisionen.

§ 19. Revisionschefen skal afgive en påtegning på årsrapporten, herunder koncernregnskabet og årsrapporten for dattervirksomheder med hjemsted på Færøerne, såfremt dette er valgt i henhold til § 11, stk. 4, jf. dog § 16, stk. 2.

Stk. 2. Revisionschefens påtegning indebærer, at den interne revision er udført i henhold til revisionsaftalen, jf. § 15.

Stk. 3. Påtegningen skal indeholde en kort beskrivelse af den udførte revision, herunder at den interne revision har deltaget i revisionen af de væsentlige og risikofyldte områder, samt konklusion herpå. Det skal særskilt oplyses, hvis revisionen omfatter andet end årsrapporten. Eventuelle forbehold eller supplerende oplysninger skal tydeligt fremgå af påtegningen.

Kapitel 5

Særlige bestemmelser

§ 20. Et forsikringssselskab eller en virksomhed inden for samme koncern må ikke bevilge engagement til eller modtage sikkerhedsstillelse fra den eksterne revision, revisionschefen eller vicerevisionschefen. Dette gælder dog ikke lån ydet af et livsforsikringssselskab inden for genkøbsværdien af en af livsforsikringssselskabet udstedt forsikringspolice.

§ 21. Hvis den eksterne revision eller den interne revision må formode, at et forsikringssselskab ikke opfylder eller inden for en overskuelig fremtid ikke vil kunne opfylde kravene til solvens, jf. § 81 i ”løgtingslóg um tryggingarvirksemi”, skal den pågældende straks meddele Tryggingareftirlitið dette.

§ 22. Ved afgivelse af erklæringer og oplysninger, jf. §§ 5-6 og §§ 23-24, skal det vurderes, hvilke af disse der er relevante for det pågældende forsikringssselskab. Såfremt en oplysning eller en erklæring ikke skal afgives i relation til et forsikringssselskab, skal dette begrundes i protokollatet.

§ 23. Det skal i den eksterne revisions protokollat vedrørende årsrapporten og koncernregnskabet oplyses, om

1) der er en begrundet formodning for, at de forsikringsmæssige hensættelser er opgjort således, at de under hensyntagen til, hvad der med rimelighed kan forudses, er tilstrækkelige til at dække samtlige selskabets forsikringsforpligtelser på balancedagen, men samtidig ikke er større end nødvendigt, og

2) forsikringsselskabet opfylder kravene efter lovgivningens investeringsregler, herunder oplyse om eventuelle bemærkninger efter ”kunngerð um skráseting av oignum hjá tryggingarfelögum”.

§ 24. Den eksterne revision skal i protokollatet vedrørende årsrapporten erklære, om de til Tryggingareftirlitið indberettede opgørelser af kapitalforhold og risici pr. 31. december er opgjort i overensstemmelse med de herfor gældende retningslinjer.

Kapitel 6

Straffebestemmelser og ikrafttræden

§ 25. Overtrædelse af §§ 2-6, § 8, 2. pkt., § 9, stk. 1, 2-3. pkt., og stk. 2-3, § 10, stk. 1, 1. og 2. pkt., og stk. 2-3, og 7, §§ 11-15, § 16, stk. 1, § 17, § 18, stk. 1, § 19, stk. 1 og 3, samt §§ 20-24 straffes med bøde.

Stk. 2. Der kan pålægges selskaber m.v. (juridiske personer) strafansvar efter reglerne i straffelovens 5. kapitel.

§ 26. Bekendtgørelsen træder i kraft den 1. januar 2009 og har virkning for revisionsprotokollater, der vedrører regnskabsår, der påbegyndes den 1. januar 2009 eller senere.

Stk. 2. Samtidig ophæves ”reglugerð nr. 3 frá 29. august 2005 um fremjing av grannskoðan í tryggingarfelögum v.m.”

Stk. 3. Bestemmelserne i § 10, stk. 2 og 3, gælder for personer, der tiltræder en stilling som revisionschef, som stedfortræder for revisionschefen eller vicerevisionschef efter den 1. januar 2009.

Tryggingareftirlitið, 15. desember 2008

Jógvan Thomsen

/ Katrina Maria Johannesen

Erklæringar og oplysninger i revisionsprotokollatet vedrørende årsrapporten

I henhold til revisionsbekendtgørelsens § 2 skal bekræftelser, erklæringar og oplysninger gengives med den ordlyd, der fremgår af nedenstående oversigter, hvis de afgives uden forbehold.

Erklæringar og oplysninger, der ikke kan afgives som anført i dette bilag, skal omtales og oplistes særskilt. Det skal af disse særskilte erklæringar og oplysninger klart og tydeligt fremgå, hvorfor de ikke har kunnet afgives efter ordlyden i dette bilag.

Opmærksomheden henledes på, at det ved afgivelse af nedenstående erklæringar og oplysninger skal vurderes, hvilke af disse, der er relevante for den pågældende virksomhed. Såfremt en oplysning eller en erklæring ikke skal afgives i relation til en virksomhed, skal dette begrundes i protokollatet, jf. revisionsbekendtgørelsens § 22.

Ud for hver af de oplistede bestemmelser i revisionsbekendtgørelsen er anført:

- »(E)« for de oplysninger/erklæringar der skal afgives af ekstern revision,

- »(I)« for de oplysninger/erklæringar der skal afgives af intern revision,

- »(E/I)« for de oplysninger/erklæringar der afhængigt af revisionsaftalen kan udføres af enten ekstern eller intern revision, jf. revisionsbekendtgørelsens § 8.

Bestemmelse i revisionsbekendtgørelsen	Soleiðis skulu váttnarinar orðast á føroyskum	Bekræftelsernes ordlyd (på dansk)
	Sambært kunngerð um grannskoðan, § 4, stk. 4, skulu vit vátta, at:	I henhold til revisionsbekendtgørelsens § 4, stk. 4, skal vi bekræfte, at:
§ 4, stk. 4 (E)	<ul style="list-style-type: none"> vit hava hildið forboðið móti at veita hjálp og ráðgeving, tá tað eru umstøður, sum eru egnadar at vekja iva hjá einum væl kunnaðum triðjamaðni, um vit eru óhefdir sambært § 11, stk. 2, nr. 8, litra a, í lögtingslóg nr. 116 frá 11.12.2007 um lóggildar og skrásettar grannskoðarar, harundir at 	<ul style="list-style-type: none"> vi har overholdt forbuddet mod at udføre assistance og rådgivningsopgaver, når der er omstændigheder, der er egnet til at vække tvivl om vores uafhængighed hos en velinformeret tredjemand, jf. § 11, stk. 2, nr. 8, litra a, i "løgtingslóg nr. 116 frá 11.12.2007 um lóggildar og skrásettar grannskoðarar", herunder at
	<ul style="list-style-type: none"> vit ella aðrir persónar í grannskoðaravirknum ikki hava luttikið í bókhaldi ella líknandi skrásetingum, sum eru grundarlag undir ársfrásøgnini ella øðrum, ið vit geva váttnar um, 	<ul style="list-style-type: none"> vi eller andre personer i revisionsvirksomheden ikke har deltaget i bogføringen eller lignende registreringer, som danner grundlaget for årsrapporten eller andre forhold, der afgives erklæring om,
	<ul style="list-style-type: none"> vit ella aðrir persónar í grannskoðaravirknum ikki hava luttikið í arbeiðinum við at gera ársfrásøgnina ella eitt annað skjal, sum váttnarinn viðvíkur. 	<ul style="list-style-type: none"> vi eller andre personer i revisionsvirksomheden ikke har medvirket ved udarbejdelsen af årsrapporten eller et andet dokument erklæringen vedrører
	Sambært kunngerð um grannskoðan, § 17, stk. 4, skulu vit vátta, at:	I henhold til revisionsbekendtgørelsens § 17, stk. 4, skal vi bekræfte, at:
§ 17, stk. 4 (I)	<ul style="list-style-type: none"> vit ikki eru komin í eina stöðu, har vit geva váttnar ella upplýsa um viðurskifti ella skjøl, sum vit ella starvsfólk í innanhýsis grannskoðanini hava gjørt grundarlagið fyri. 	<ul style="list-style-type: none"> vi ikke er kommet i en situation, hvor vi erklærer os eller oplyser om forhold eller dokumenter, som vi eller ansatte i den interne revision har udarbejdet grundlaget for
	Upplýsingar skulu orðast soleiðis:	Oplysningernes ordlyd:
	Sambært kunngerð um grannskoðan, § 5 skulu vit upplýsa, at:	I henhold til revisionsbekendtgørelsens § 5 skal vi oplyse, at:
§ 5, stk. 1, nr. 1 (E)	<ul style="list-style-type: none"> leiðreglurnar hjá fyrítøkuni viðvíkjandi eftirliti við, at spekulatiónsforboðið eftir § 61, stk. 4 í lögtingslóg um tryggingarvirksemi verður hildið, verða mettar at vera nóg tryggjar og at hava virkað á ein hóskandi hátt 	<ul style="list-style-type: none"> den finansielle virksomheds retningslinjer vedrørende kontrol med overholdelse af spekulatiónsforbuddet efter § 61, stk. 4, i "lögtingslóg um tryggingarvirksemi" vurderes at være betryggende og have fungeret hensigtsmæssigt
§ 5, stk. 1, nr. 2 (E)	<ul style="list-style-type: none"> eftirlitið við, at spekulatiónsforboðið eftir § 61, stk. 5 í lögtingslóg um tryggingarvirksemi verður hildið, ikki hevur givið orsök til viðmerkingar 	<ul style="list-style-type: none"> kontrollen med overholdelse af spekulatiónsforbuddet i henhold til § 61, stk. 5, i "lögtingslóg um tryggingarvirksemi" ikke har givet anledning til bemærkninger
§ 5, stk. 1, nr. 3 (E/I)	<ul style="list-style-type: none"> tað eru stovnsettar mannagongdir við atlitum at halda ásetingarnar um skuldbindingar við aðrar fyrítøkur í somu samtøku í § 110 í lögtingslóg um tryggingarvirksemi 	<ul style="list-style-type: none"> der er etableret forretningsgange med henblik på overholdelse af bestemmelsen om koncernterme engagementer i § 110 i "lögtingslóg um tryggingarvirksemi"
§ 5, stk. 1, nr. 4 (E/I)	<ul style="list-style-type: none"> tað ikki eru staðfestir týðandi feilir ella manglar í sambandi við gjøgnumgongd av transaktiónunum millum fyrítøkuna og fyrítøkur, sum eru umfataðar av § 2 í kunngerð um innanhýsis samtøkuflytingar 	<ul style="list-style-type: none"> der ikke har været konstateret væsentlige fejl eller mangler i forbindelse med gennemgangen af transaktionerne mellem forsikringselskabet og virksomheder omfattet af § 2 i "kunngerð um innanhýsis samtøkuflytingar"
§ 5, stk. 1, nr. 4 (E/I)	<ul style="list-style-type: none"> tað á síðu X eru neyvari lýsingar av innanhýsis samtøkuflytingum, sum eru týðandi ella óvanligar 	<ul style="list-style-type: none"> der er givet en nærmere beskrivelse af koncernterme transaktioner, som er af væsentlig betydning eller usædvanlig art på side X.

§ 5, stk. 2, nr. 1 (E)	<ul style="list-style-type: none"> tær uppgáður, sum innanhýsis grannskoðanin hevur átiðið sær at fremja sambært grannskoðanaravtaluni, eru framar, og at innanhýsis grannskoðanin virkar á ein nøktandi hátt, harundir at uttanhýsis grannskoðanin ikki hevur fingið kunnleika til viðurskifti, sum einsærís ella tilsamans avsanna, at innanhýsis grannskoðanin virkar óheft av dagligu leiðsluni 	<ul style="list-style-type: none"> de ifølge revisionsaftalen aftalte opgaver, der skal udføres af intern revision, er udført, samt at den interne revision fungerer tilfredsstillende herunder, at den eksterne revision ikke er blevet bekendt med forhold, der enkeltvis eller tilsammen afkræfter, at den interne revision fungerer uafhængigt af den daglige ledelse
§ 5, stk. 2, nr. 2 (E)	<ul style="list-style-type: none"> vit eru samdir í innihaldinum av grannskoðanarprotokollini hjá innanhýsis grannskoðanini viðvíkjandi roknskaparárinum. 	<ul style="list-style-type: none"> vi er enige i indholdet af alle den interne revisions protokoltilførsler vedrørende regnskabsåret
	Sambært kunngerð um grannskoðan, § 17, stk. 5, skulu vit upplýsa, at:	I henhold til revisionsbekendtgørelsens § 17, stk. 5, skal vi oplyse, at:
§ 17, stk. 5 (I)	<ul style="list-style-type: none"> vit hava fingið allar tær upplýsingar, biðið er um. 	<ul style="list-style-type: none"> vi har modtaget alle de oplysninger, der er anmodet om
	Sambært kunngerð um grannskoðan, § 23, skulu vit upplýsa, at:	I henhold til revisionsbekendtgørelsens § 23 skal vi oplyse, at:
§ 23, nr. 1 (E/I)	<ul style="list-style-type: none"> vit hava grundaða sannføring um, at tryggingarligu burturleggingarnar eru gjørdar upp á ein slíkan hátt, at tær við hædd fyrri tí, ið kann metast at vera rímligt at vænta, eru nóg stórar til at nøkta allar tryggingarskyldur felagsins á degnum fyrri fíggarstøðuni, men at tær samstundis ikki eru óneyðuga stórar. 	<ul style="list-style-type: none"> der er begrundet formodning for, at de forsikringsmæssige hensættelser er opgjort således, at de under hensyntagen til, hvad der med rimelighed kan forudses, er tilstrækkelige til at dække samtlige selskabets forsikringsforpligtelser på balancedagen, men samtidig ikke er større end nødvendigt
§ 23, nr. 2 (E)	<ul style="list-style-type: none"> tryggingarfelagið lýkur krøvini eftir ílögureglunum í lóggávuni. Tær viðmerkingar, ið kravdar verða í kunngerð um skráseting av ognum hjá tryggingarfeløgum 	<ul style="list-style-type: none"> forsikringsselskabet opfylder kravene efter lovgivningens investeringsregler. Der er givet de fornødne bemærkninger efter "kunngerð um skráseting av ognum hjá tryggingarfeløgum"
	Váttanin skal orðast soleiðis:	Erklæringernes ordlyd:
	Sambært kunngerð um grannskoðan, § 6, skulu vit vátta, at:	I henhold til revisionsbekendtgørelsens § 6 skal vi erklære, at:
§ 6, nr. 1 (E/I)	<ul style="list-style-type: none"> umsitingar- og roknskaparligu arbeidsgongdirnar hjá fyrítøkuni á týðandi økjum, harundir mannagongdir og innanhýsis eftirlitsmannagongdir, eru fyriskipaðar og virka á ein tryggjandi hátt. Í hesum sambandi skulu vit harumframt vátta, at <ul style="list-style-type: none"> samlaða skipanar-, dátu- og rakstrartryggin hjá fyrítøkuni er og virkar á ein tryggjandi hátt. tað í fyrítøkuni er eftirlit við egnum goymslum av virðisbrøvum og tilfíkum, bókhaldið er fyriskipað á ein slíkan hátt, at hetta kann vera støði undir fráboðanum, sum skulu gevast Tryggingareftirlitinum, og vit ikki hava fingið kunnleika til viðurskifti, ið eru í stríð við krøvini í lóggávuni viðvíkjandi fíggarligum fyrítøkum 	<ul style="list-style-type: none"> forsikringsselskabets administrative og regnskabsmæssige praksis på væsentlige områder, herunder forretningsgange og interne kontrolprocedurer, er tilrettelagt og fungerer på betryggende vis. I denne forbindelse skal vi endvidere erklære at <ul style="list-style-type: none"> - forsikringsselskabets samlede system-, data- og driftssikkerhed er og fungerer betryggende, - der i forsikringsselskabet føres kontrol med forsikringsselskabets beholdning af værdipapirer og lignende, - bogføringen er tilrettelagt på en sådan måde, at den kan danne grundlag for indberetninger, der skal foretages til Tryggingareftirlitið, og - vi ikke er blevet bekendt med forhold, der er i strid med kravene i lovgivningen vedrørende finansielle virksomheder
§ 6, nr. 2 (E)	<ul style="list-style-type: none"> tær av nevndini játtaðu skuldbindingar til og móttiknar trygdir frá nevndarlimum ella stjórum umframt fyrítøkum, har hesi eru stjórar ella nevndarlimir, eru játtað sambært vanligum handilstreytum hjá fyrítøkuni og grundaðar á marknaðartreytir, sbr. § 62, stk. 2. í lógtingslóg um tryggingarvirksemi 	<ul style="list-style-type: none"> de af bestyrelsen bevilgede engagementer til og modtagne sikkerhedsstillelser fra bestyrelsesmedlemmer eller direktører samt virksomheder, hvori disse er direktører eller bestyrelsesmedlemmer, er bevilget i henhold til forsikringsselskabets sædvanlige forretningsbetingelser og på markedsbaserede vilkår, jf. § 62, stk. 2, i "lógtingslóg um tryggingarvirksemi"
§ 6, nr. 3 (E)	<ul style="list-style-type: none"> fíggarliga fyrítøkan ikki hevur skuldbindingar við vinnufyrítøkum, sum stjórnin ella onnur leiðandi starvsfólk eiga ella reka ella har stjórnin ella onnur leiðandi starvsfólk á annan hátt taka lut í leiðslu ella rakstri, sbr. § 64, stk. 1, 2, og 7, 2. pkt. í lógtingslóg um tryggingarvirksemi 	<ul style="list-style-type: none"> den finansielle virksomhed ikke har engagement med erhvervsvirksomheder, som ejes eller drives af direktionen eller andre ledende medarbejdere eller hvori direktionen eller andre ledende medarbejdere på anden måde deltager i ledelsen eller driften, jf. § 64, stk. 1, 2, og 7, 2. pkt. i "lógtingslóg um tryggingarvirksemi"
	Sambært kunngerð um grannskoðan, § 24, skulu vit vátta, at:	I henhold til revisionsbekendtgørelsens § 24 skal vi erklære, at:
§ 24 (E)	<ul style="list-style-type: none"> tær til Tryggingareftirlitið fráboðaðu uppperðir um kapitalviðurskifti og váðar pr. 31. desember eru gjørdar upp samsvarandi galdandi reglum fyrri tilfíkar uppperðir. 	<ul style="list-style-type: none"> de til Tryggingareftirlitið indberettede opgørelse af kapitalforhold og risici pr. 31. december er opgjort i overensstemmelse med de herfor gældende retningslinjer.

Opsummering af bemærkninger i revisionsprotokollatet vedrørende årsrapporten

1. Bestemmelsen

I det følgende er nærmere redegjort for indholdet af bestemmelsen, herunder en fortolkning af de centrale ord i bestemmelsen.

1.1 Bestemmelsens ordlyd

Kravet om opsummering af samtlige bemærkninger fremgår af revisionsbekendtgørelsens § 4, stk. 2, 2. og 3. pkt., samt § 17, stk. 3, 2. og 3. pkt.:

I et særskilt afsnit i protokollatet vedrørende årsrapporten skal revisorerne (den eksterne revision henholdsvis den interne revision) opsummere samtlige bemærkninger, som revisionen har givet anledning til at fremføre over for bestyrelsen. Opsummeringen skal indeholde en status vedrørende de bemærkninger, der er fremført vedrørende det pågældende regnskabsår samt en status vedrørende de bemærkninger, som fremgik som åbentstående i protokollatet vedrørende den foregående årsrapport.

1.2 Kravet om et særskilt afsnit

Kravet om et særskilt afsnit om bemærkninger er obligatorisk. Det vil sige, at det særskilte afsnit om bemærkninger altid skal medtages, uanset om der er bemærkninger eller ej. Dette gør sig gældende både i den eksterne revisions og i den interne revisions protokollat.

Såfremt den eksterne revision er enig i indholdet af den interne revisions protokollat, 1) er det tilstrækkeligt, at eventuelle bemærkninger kun fremgår af den interne revisions protokollat. I givet fald skal det af det særskilte afsnit i den eksterne revisions protokollat fremgå, at bemærkninger fremgår af den interne revisions protokollat. Visse forhold er dog af en sådan karakter, at de skal omtales i såvel den eksterne revisions som den interne revisions protokollat, f.eks. forhold, der medfører forbehold og/eller supplerende oplysninger i revisionspåtegningen.

Det særskilte afsnit skal placeres et sted, hvor det er nemt at finde, og skal forsynes med en overskrift, der gør det klart og tydeligt, hvor bemærkningerne opsummeres. Hvis der udarbejdes en indholdsfortegnelse til revisionsprotokollatet til årsrapporten, skal afsnittets placering fremgå heraf.

1.3 Kravet om opsummering

Tanken med bestemmelsen er at skabe et overblik. Et resumé (på et par linjer) af hver af de fremførte bemærkninger er derfor bedre end en gentagelse af hele beskrivelsen. Selve problemstillingen skal dog fremgå af resuméet. Flere bemærkninger vedrørende samme forhold bør tillige sammenskrives, hvor dette er hensigtsmæssigt. F.eks. kan det være relevant at sammenskrive flere bemærkninger til forretningsgangen for udlån til ét punkt.

Opsummeringen af bemærkninger skal ske på selskabsniveau. For koncerner skal der tillige medtages bemærkninger fra datterselskaber, som er relevante vurderet på koncernniveau, jf. revisionsbekendtgørelsen § 5, stk. 3.

1.4 Kravet om samtlige bemærkninger

Samtlige - alle uden undtagelse - de i revisionsprotokollen fremførte bemærkninger skal opsummeres i det særskilte afsnit i protokollatet vedrørende årsrapporten.

Der kan således ikke anlægges en væsentlighedsvurdering ved afgørelse af, om en bemærkning skal opsummeres. Et forhold, der én gang i revisionsprotokollen er fremført som bemærkning, medtages fremover i den årlige opsummering af bemærkninger i revisionsprotokollatet til årsrapporten. Det er således ikke tilstrækkeligt, at det af et revisionsprotokollat i årets løb er fremgået, at en bemærkning er afklaret. Det skal tillige anføres i den førstkommande årlige opsummering. Først herefter udgår bemærkningen af de fremtidige årlige opsummeringer.

1.5 Bemærkninger kontra kommentarer

En bemærkning skal forstås som revisors påpegning af, at et forhold ikke er i overensstemmelse med relevante regler, påbud, aftaler ²⁾ eller normer (herunder »god skik«), der måtte være gældende for det pågældende område. En bemærkning kan også omfatte et forhold, som revisor under anvendelsen af sin professionelle erfaring ikke finder hensigtsmæssigt, uden at forholdet dog er i strid med konkrete regler, påbud, aftaler eller normer.

En kommentar skal forstås som revisors supplerende information vedrørende et givet forhold.

Bemærkninger er altså ikke det samme som kommentarer. En bemærknings funktion er at henlede bestyrelsens opmærksomhed på forhold, som ikke er i overensstemmelse med regler m.v., eller som ikke er hensigtsmæssige. En kommentars funktion er derimod alene at tydeliggøre et forhold, der ikke har givet anledning til bemærkninger. En anden forskel mellem en bemærkning og en kommentar er, at en bemærkning vedrører et forhold, der er afhjælpeligt.

Følgende forhold vil typisk give anledning til bemærkninger af relevans for bestyrelsen:

- overskridelse af solvensgrænserne, engagementsgrænserne, belåningsgrænserne, brud på spekulationsbestemmelserne, overskridelse af placeringsgrænserne, manglende overholdelse af lovens mindstekrav til formuestørrelsen/kapitalkravet, mv.,

- manglende overholdelse af bestyrelsens forpligtelser iht. aktieselskabsloven, ”løgtingslóg um tryggingarvirksemi” og de specifikke sektorlove, bogføringsloven, årsregnskabsloven,

- brud på indberetningskrav til Tryggingareftirlitið,

- andre lovovertrædelser, ³⁾

- pålæg fra Tryggingareftirlitið, som endnu ikke er efterlevet,

- de af Tryggingareftirlitið krævede erklæringer i revisionsprotokollatet, som revisor har bemærkninger til,

- forhold, der medfører forbehold og/eller supplerende oplysninger i revisionspåtegningen,

- forretningsgange, hvor der er et udtalt behov for at styrke de interne kontroller (uden at det påvirker oplysningen om, at forretningsgangene er betryggende),

- overskridelse af de af bestyrelsen fastsatte lines/retningslinjer, og

Det skal understreges, at ovennævnte liste ikke er udtømmende, men blot en række eksempler på relevante typer af bemærkninger.

1.6 Kravet om at give en status

I bestemmelserne kræves det, at der gives en status for

- de bemærkninger, der er fremført vedrørende det pågældende regnskabsår, og

- de bemærkninger, der fremgik som åbentstående i protokollatet vedrørende den foregående årsrapport.

Bemærkninger, der er fremført i det indeværende regnskabsår, omfatter bemærkninger i protokollater i årets løb samt årsprotokollatet. Det afgørende er, hvorvidt bemærkningen er fremført som led i revisionen vedrørende det pågældende regnskabsår.

Status skal indeholde en henvisning til de sider, hvor bemærkningerne har været omtalt i det pågældende årsprotokollat, samt henvisninger til protokollaterne vedrørende de foregående årsrapporter, hvis det ikke er første gang bemærkningen omtales.

Bemærkninger kan have to typer af status - enten afklarede eller åbentstående.

Afklarede bemærkninger

Bemærkninger kan være afklarede på én af to måder:

- forholdet er ikke længere relevant, eller

- forholdet er afhjulpet.

Bemærkninger, der har mistet deres relevans, kan f.eks. være bemærkninger om problemer med beregning af værdireguleringer for værdipapirer i et fondssystem, hvor fondssystemet efterfølgende er udskiftet med et nyt fondssystem, der kan beregne værdireguleringer korrekt. Yderligere kan nævnes bemærkninger vedrørende en konkret overtrædelse af spekulationsreglerne, der ikke er udtryk for dårlige interne kontroller. Tilfælde af bedrageri er ligeledes eksempler på bemærkninger, der nævnes én gang for derefter at miste deres relevans.

Bemærkninger, der er afhjulpet, kan f.eks. være bemærkninger om manglende forretningsgangsbeskrivelse, som efterfølgende er udarbejdet.

For hver af de afklarede bemærkninger skal det anføres, hvordan forholdet er afklaret.

Åbentstående bemærkninger

Bemærkninger, der ikke er afhjulpet, er i sagens natur åbentstående. For hver af de åbentstående bemærkninger skal det angives, på hvilket tidspunkt ledelsen forventer, at forholdet er afhjulpet. Såfremt forholdet er delvist afhjulpet, skal dette også fremgå. Endvidere skal det fremgå af status, hvis det forventede afhjælpningstidspunkt ændres undervejs.

Da revisionen blandt andet udføres under hensyntagen til forsikringselskabets interne kontrolmiljø, er det relevant, at revisor efterprøver, hvorvidt tidligere fremførte bemærkninger er afklaret. Revisionen gennemføres ud fra en vurdering af væsentlighed og risiko, hvorfor der blandt andet gøres brug af et rotationsprincip, således at der er længere mellem revisionen af områder, der er mindre væsentlige og risikofyldte, end områder der er væsentlige og risikofyldte. Revisor vil dog senest skulle forholde sig til tidligere fremførte bemærkninger, når revisionen næste gang omfatter det område, som bemærkningen vedrører.

Oplysninger om, hvordan de enkelte bemærkninger er afklarede eller forventes afklarede, er således ikke en del af revisionen, og oplysningerne herom kan derfor baseres på oplysninger modtaget af ledelsen (organisationen).

Såfremt revisors professionelle skepsis gør, at revisor har grund til at tvivle på det oplyste, skal revisor efterprøve oplysningens validitet.

Bliver revisor under sin revision opmærksom på, at de af ledelsen (organisationen) givne oplysninger om afklaring af bemærkninger er misvisende eller fejlagtige, skal revisor gøre bestyrelsen opmærksom herpå i revisionsprotokollen.

Hvis revisor i øvrigt bliver opmærksom på forhold, der burde være afhjulpet, men endnu ikke er blevet det, skal revisor undersøge det pågældende område det efterfølgende år. Vedrører bemærkningen centrale forhold for regnskabsaflæggelsen, skal revisor revurdere revisionsplanen og i nødvendigt omfang udføre kompenserende revisionsarbejder for indeværende år.

2. Eksempler

I det følgende er vist to eksempler, der illustrerer, hvorledes revisor kan opsummere sine bemærkninger således, at de lever op til kravene i revisionsbekendtgørelsen. Den første model kan anvendes i det tilfælde, hvor den eksterne revision henviser til den interne revisions bemærkninger. Den anden model viser, hvorledes det særskilte afsnit om bemærkninger kan udformes.

Eksempel 1

X. Opsummering af bemærkninger

”Sambært kunngerðini um grannskoðan skal grannskoðanin í einum serskildum parti í grannskoðanarprotokollini til ársfrásögnina og samtökuroknskapið draga samanum allar viðmerkingar, sum grannskoðanin hefur givið orsök til at fráboðað nevdini. Samandrátturinn skal vísa, hvat stöðan er hjá teimum viðmerkingum, sum viðvíkja viðkomandi roknskaparári, og harumframt vísa stöðuna hjá teimum viðmerkingum, sum í protokollini viðvíkjandi undanfarna roknskaparári vóru lýstar sum óavgreiddar.

Avtalað er við innanhýsis grannskoðanina, at samandrátturinn í samsvari við kunngerðina um grannskoðan einans er tikið við í grannskoðanarprotokollina hjá innanhýsis grannskoðanini, sum vit vísa til.

Vit hava ikki aðrar viðmerkingar til hetta.”

»I henhold til revisionsbekendtgørelsen skal revisionen i et særskilt afsnit i revisionsprotokollatet til årsrapporten og koncernregnskabet opsummere samtlige bemærkninger, som revisionen har givet anledning til at fremføre over for bestyrelsen. Opsummeringen skal indeholde en status vedrørende de bemærkninger, der er fremført vedrørende det pågældende regnskabsår samt en status vedrørende de bemærkninger, som fremgik som åbentstående i protokollatet vedrørende det foregående regnskabsår.

Det er aftalt med Intern Revision, at opsummeringen i henhold til revisionsbekendtgørelsen alene fremgår af Intern Revisions revisionsprotokollat, hvortil vi henviser.

Vi har ikke yderligere kommentarer hertil.«

Eksempel 2

X. Opsummering af bemærkninger

”Sambært kunngerðini um grannskoðan skal grannskoðanin í einum serskildum parti í grannskoðanarprotokollini til ársfrásøgnina og samtøkuroknskapið draga samanum allar viðmerkingar, sum grannskoðanin hevur givið orsök til at fráboðað nevdini. Samandrátturin skal vísa, hvat støðan er hjá teimum viðmerkingum, sum viðvíkja viðkomandi roknskaparári, og harumframt vísa støðuna hjá teimum viðmerkingum, sum í protokollini viðvíkjandi undanfarna roknskaparári vóru lýstar sum óavgreiddar.

Viðmerkingar, ið eru avgreiddar í roknskaparárinum 200x, er merktar við einum A, og viðmerkingar, sum ikki eru avgreiddar enn, eru merktar við einum O. Tað eru harumframt gjørdar tilvísingar til tær síður í grannskoðanarprotokollini, har viðmerkingarnar hava verið umrøddar. Í førum, har sama viðmerking er gjørd meira enn eina ferð, umfata tilvísingarnar eisini tilvísingar til protokollir viðvíkjandi undanfarnum ársfrásøgnum umframt tilvísingar til protokollina viðvíkjandi viðkomandi roknskaparári.

Uttan so, at annað er upplýst, hava vit ikki eftirkannað upplýsingar um, hvørt viðmerkingar eru avgreiddar, ella arbeit verður við at avgreiða hesar.

Spekulatiónsreglur (A – síða xxx)

Forboðið ímóti hevur í tveimum førum ikki verið hildið. Upplýst er, at

Tryggingarøkið (O – síða xxx)

Tað er tørvur á at dagføra skrivligu mannagongdirnar, soleiðis at hesar samsvara veruligum mannagongdum og harumframt verða lagdar í eina tryggja legu. Upplýst er, at mannagongdirnar verða dagfórdar xxxxxx samstundis sum nýggj KT-skipan verður tikin í nýtslu.

Virðisbrævaðkið (O – síða xxx, A – síða og O – síða xxx)

Vit hava staðfest, at tað á virðisbrævaðkinum hava verið trupulleikar í sambandi við avstemman av útlenskum virðisbrøvum. Tað eru sett í verk tiltøk til tess at styrkja innaneftirlitið í.s.v. avstemman av útlenskum virðisbrøvum, og upplýst er, at hetta arbeiðið væntandi verður avgreitt á heysti 200x.

Vit hava staðfest, at fyriskipanin frá nevdini nú umfatar eina lýsing av, hvørji virðisbrøv v.m. front-office hevur loyvi til at handla, umframt krøv til stýring av marknaðarváða.

Tað fyriliggur ikki ein dagfórd partabrævaðkið sambært krøvunum í § 25 í partafelagslógini. Vit hava fingið upplýst, at ein dagfórd partabrævaðkið verður lögð fyr í nevdarfund tann xxxxxxxxxx.

KT-nýtsla (O – síða xxx)

Tørvur er á at gera eina tilbúgvingarætlan fyri teir ambætarar, sum hýsa tryggingarskipanini. Leiðslan hevur gjørt eina arbeiðsætlan fyri betran av katastrofutilbúgvingini, sum væntast at verða sett í verk í 1. ársfjórðingi í 200x.

Innanhýsis samtøkuflýtingar (A – síða xxx, A-síða xxx og O-síða xxx)

Tey feløg, sum eru yvirtikin í 200x hava ikki verið umfatað av leiðreglunum um innanhýsis samtøkuflýtingar, men vit hava ansað eftir, at hesi feløg nú eru umfatað av nevndu leiðreglum, sum nevndin hevur góðkent.

Vit hava staðfest, at avtalan við XXX, sum upprunaliga var sett í gildi uttan formliga góðkenning av stjórnini, nú er góðkend av stjórnini.

Provisjón verður avroknað við støði í avtalu við yyyy, sum ikki er dagförd. Vit hava síðani staðfest, at ein dagføring av øllum provisjónsavtalum er byrjað, og roknað verður við, at hetta arbeiðið verður liðugt í øðrum ársfjórðingi í 200x.”

»I henhold til revisionsbekendtgørelsen skal revisionen i et særskilt afsnit i revisionsprotokollatet til årsrapporten og koncernregnskabet opsummere samtlige bemærkninger, som revisionen har givet anledning til at fremføre over for bestyrelsen. Opsummeringen skal indeholde en status vedrørende de bemærkninger, der er fremført vedrørende det pågældende regnskabsår samt en status vedrørende de bemærkninger, som fremgik som åbenstående i protokollatet vedrørende det foregående regnskabsår.

Bemærkninger, der er afklaret i regnskabsåret 200x, er markeret med A, og bemærkninger, der er åbenstående, er markeret med Å. De anførte sidehenvisninger refererer til de sider i revisionsprotokollen, hvor bemærkningerne har været omtalt. I de tilfælde hvor det ikke er første gang bemærkningen omtales, omfatter henvisningen også henvisninger til protokollater vedrørende foregående årsrapporter udover henvisningen til protokollatet vedrørende det pågældende regnskabsår.

Medmindre andet fremgår, har vi ikke efterprøvet oplysninger om, hvorvidt bemærkninger er afhjulp/under afhjælpning.

Spekulationsregler (A - side xxx)

Forbudet mod har været overtrådt i to tilfælde. Ifølge det oplyste.....

Udlånsområdet (Å - side xxx, side xxx)

Der er et generelt behov for at ajourføre forretningsgangsbeskrivelser, så de svarer til de faktiske - og i øvrigt betryggende - forretningsgange. Ifølge det oplyste, vil forretningsgangsbeskrivelserne blive ajourført i løbet af xxxxx - samtidig med implementering af det nye xxx-system.

Værdipapirområdet (Å - side xxx, A - side xxx og Å - side xxx)

Vi har konstateret, at der på fondsområdet har været problemer i forbindelse med afstemning af de udenlandske værdipapirer. Der er igangsat tiltag for at styrke de interne kontroller i forbindelse med afstemning af udenlandske værdipapirer, og ifølge det oplyste forventes arbejdet hermed gennemført i løbet af efteråret 200x.

Vi har konstateret, at bestyrelsens instruks nu indeholder en beskrivelse af, hvilke produkter front-office må handle, samt krav til styring af markedsrisici.

Der foreligger ikke en ajourført aktiebog i overensstemmelse med aktieselskabslovens § 25. Vi har fået oplyst, at en ajourført aktiebog vil blive forelagt på bestyrelsesmødet den x. marts 200x.

IT-anvendelsen (Å - side xxx)

Der er behov for etablering af en beredskabsplan for de servere, som driftsafvikler Internetbanken. Ledelsen har udarbejdet en handlingsplan for forbedring af katastrofeberedskabet, der forventes implementeret i 1. kvartal 200x.

Koncerninterne transaktioner (A - side xxx, A - side xxx og Å - side xxx)

De i året 200x overtagede selskaber var ikke omfattet af retningslinjerne for gennemførelse af koncerninterne transaktioner, men vi har nu påset, at disse selskaber er omfattet af de af bestyrelsen godkendte retningslinjer. Aftalen med xxxxx, der var sat i kraft uden direktionens formelle godkendelse. Vi har konstateret, at aftalen nu er godkendt af direktionen.

Afregning af provision sker med udgangspunkt i en aftale med yyyyy, der ikke er ajourført. Vi har efterfølgende konstateret, at en ajourføring af aftaler vedrørende provision er igangsat og forventes afsluttet i andet kvartal 200X.«

Noter:

1) Der er krav om, at den eksterne revision i sit protokollat til årsrapporten skal oplyse, hvorvidt eksterne revision er enig i indholdet af den interne revisions protokol, jf. ”kunngerð um grannskoðan av tryggingarfelögum og haldfelagsskapum” § 5, stk. 2, nr. 2.

2) Herunder særlige krav fra f.eks. bestyrelsen eller aktionærerne.

3) Da revisors arbejdsindsats sker med henblik på at afgive revisionspåtegning på en årsrapport, vil revisor kun sjældent støde på overtrædelser af anden lovgivning end selskabslove, skattelove og sektorspecifikke love. Revisor skal dog i revisionsprotokollatet oplyse om overtrædelser af en hvilken som helst lov i det omfang revisor, bliver opmærksom herpå.

Intern revisions opgaver og adfærd

Der er i revisionsbekendtgørelsen fastsat rammer inden for hvilke, den interne revision må udføre opgaver. Formålet hermed er at sikre den interne revisions uafhængighed af de aktiviteter, der revideres.

I nedenstående afsnit 1 er opřidset de forhold, som intern revision skal være opmærksom på, forinden en opgave påtages. Dernæst er der i afsnit 2 givet en række eksempler på opgaver, som den interne revision kan henholdsvis ikke kan udføre.

1. Bestemmelserne i revisionsbekendtgørelsen

1.1 Kun revision

I henhold til revisionsbekendtgørelsens § 12, stk. 2,

- må revisionschefen og medarbejderne i den interne revision ikke deltage i andet arbejde i forsikringsselskabet eller koncernen end revision.

1.2 Uafhængighed

I henhold til revisionsbekendtgørelsens § 12, stk. 3,

- må intern revision ikke påtage sig opgaver, når der foreligger omstændigheder, der er egnet til at vække tvivl hos en velinformeret tredjemand om den interne revisions uafhængighed.

Det fremgår af revisionsbekendtgørelsens § 14, stk. 3, at

- revisionsopgaverne ikke må bevirke, at revisionschefen kommer i en situation, hvor vedkommende erklærer sig eller oplyser om forhold eller dokumenter, som revisionschefen eller ansatte i den interne revision har udarbejdet grundlaget for.

Bestemmelserne skal sikre den interne revisions uafhængighed. Revisionschefen udfører erklæringsopgaver i henhold til revisionsbekendtgørelsen og påtegner tillige årsrapporten, hvis dette er valgt af bestyrelsen. Den interne revision skal derfor altid værne om sin uafhængighed, ligesom ekstern revision skal værne om sin uafhængighed. Den interne revision har dog et lidt andet udgangspunkt for sin uafhængighed, grundet sin særlige rolle i den finansielle virksomhed. Den interne revision skal, for at værne om sin uafhængighed, altid være opmærksom på, at revisionschefen og medarbejderne i den interne revision:

- har en pligt til at identificere og vurdere omstændigheder og relationer, der skaber trusler mod uafhængigheden, og dokumentere, at de har sørget herfor

- tager de fornødne skridt til at eliminere disse trusler eller reducere dem til et acceptabelt niveau gennem anvendelse af sikkerhedsforanstaltninger, idet omfang det er muligt givet, at udgangspunktet er, at de er ansat i forsikringsselskabet og

- ikke må udføre revisionsopgaver, der bevirker, at der opstår omstændigheder, der er egnet til at vække tvivl hos en velinformeret tredjemand om den interne revisions uafhængighed.

1.3 Tilstrækkelig kompetence

Hertil kommer, at den interne revision, jf. revisionsbekendtgørelsens § 14, stk. 2

- alene må påtage sig de arbejdsopgaver, som den har tilstrækkeligt kompetence til at udføre.

Nedenstående er afgrænsningen af, hvilke opgaver der i henhold til bestemmelserne udføres af revisionschefen og medarbejderne i den interne revision, uddybet.

2. Eksempler på arbejdsområder for den interne revision

2.1 Finansiell revision og review

Finansiell revision og review omfatter revision og review af historiske finansielle oplysninger, herunder årsrapporter, halvårsrapporter m.v. Arbejdet omfatter en gennemgang og vurdering af de forretningsgange samt de manuelle og systembaserede kontroller, der knytter sig til frembringelsen af de historiske finansielle oplysninger.

Intern revisions opgaver omfatter - afhængig af kompetenceniveau og af om det er valgt, at intern revision påtegner årsrapporten eller ikke - eksempelvis:

- revision og afgivelse af revisionspåtegning på årsrapporter,
- review af perioderapporter,
- afgivelse af erklæringer, oplysninger og informationer i henhold til "løgtingslóg um tryggingarvirkssemi" og revisionsbekendtgørelsen,
- afgivelse af erklæringer over for offentlige myndigheder,
- assistance til ekstern revision i forbindelse med udstedelse af efterstillet kapital og udbud af aktier,
- vurdering af om forretningsgange og interne kontroller opfylder "løgtingslóg um tryggingarvirkssemi" § 71 med tilhørende vejledninger og interne retningslinier og
- assistance med due-diligence ved køb/salg af virksomhed.

I de fleste tilfælde vil den helt centrale opgave for intern revision være deltagelse i den finansielle revision. Det ses dog oftere og oftere at intern revisions fokus i større udstrækning rettes mod den operationelle revision, jf. omtalen nedenfor, dvs. at intern revisions involvering i den finansielle revision af årsrapporten fravælges eller reduceres. Hvis revisionschefen påtegner årsrapporten, skal revisionschefen deltage i revisionen af de væsentlige og risikofyldte områder, jf. revisionsbekendtgørelsens § 15, stk. 2. Vurderingen af, hvilke områder der er væsentlige og risikofyldte, sker efter retningslinierne i revisionsstandard 315, og vil afhænge af den enkelte virksomhedstype og kompleksitet. I forsikringselskaber vil f.eks. præmieindtægter, erstatningsudgifter/forsikringsydelse samt investeringsafkastet anses som væsentligt og risikofyldt. Også de tilknyttede investeringsaktiver og hensættelser til forsikrings- og investeringskontrakter samt reassurance og afledte finansielle instrumenter er sædvanligvis væsentlige og risikofyldte områder.

Årsrapportens indhold, herunder ledelsesberetning, regnskab/koncernregnskab, 5-årsoversigt og noter, samt anvendt regnskabspraksis, anses i alle tilfælde som værende væsentligt og risikofyldt. Ovenstående eksempler for de enkelte virksomhedstyper er alene tænkt som inspiration, da der i alle tilfælde skal foretages en konkret og dokumenteret individuel vurdering, af hvilke væsentlige og risikofyldte områder der er knyttet til den enkelte virksomheds aktivitet. Den interne revision må ikke som led i revisionen påtage sig opgaver, når der foreligger omstændigheder, der er egnet til at vække tvivl hos en velinformeret tredjemand om den interne revisions uafhængighed. Ved udførelsen af den finansielle revision må den interne revision eksempelvis ikke:

- medvirke til at træffe beslutninger eller tage ansvar herfor,
- udføre kontrolopgaver - være en del af den interne kontrol,
- udarbejdelse eller opstilling af årsrapporten eller andre opgørelser af historiske finansielle informationer,
- bogføre eller på anden registrere,
- deltage i ansættelse af medarbejdere til forsikringselskabet, undtagen rekruttering af medarbejdere til den interne revision,
- Administrere lønninger, ejendomme, ombygninger eller lignende eller
- Anvise betalinger eller være prokurahaver for den finansielle virksomhed på andre områder end de der vedrører omkostninger relateret til den interne revision.

Dette gælder uanset om revisionschefen påtegner årsrapporten eller ej.

De nævnte opgaver er ikke revision, jf. revisionsbekendtgørelsens § 12, stk. 2, ligesom intern revision vil komme i konflikt med forbudet mod selvrevision ved at udføre de nævnte opgaver, jf. revisionsbekendtgørelsens § 14, stk. 3. Inden intern revision påtager sig opgaver, der ikke er nævnt i funktionsbeskrivelsen, eller hvor der skal anvendes et større timetal, skal revisionschefen indhente bestyrelsens eller en eventuel revisionskomites accept inden opgaven påtages.

2.2 Operationel revision

Operationel revision indebærer en og vurdering af forsikringsselskabets processer, med det formål at teste og rapportere om de er i overensstemmelse med de af ledelsen fastsatte mål.

Operationel revision omfatter afhængig af forsikringsselskabets aktivitet og størrelse, bl.a. en procesgennemgang med fokus på effektivitet, en vurdering af pålideligheden af den finansielle og operationelle rapportering, overholdelse af love og regler samt sikring af forsikringsselskabets værdier. Efterforskning af bedrageri kan indgå.

Den interne revision må eksempelvis ikke:

- medvirke til at træffe beslutninger eller tage ansvar herfor,
- udføre kontrolopgaver - være en del af den interne kontrol,
- stå for implementeringen af ændrede driftsrutiner, herunder effektiviseringstiltag og rationaliseringer,
- stå for udarbejdelsen af den daglige overvågning og rapportering af målopfyldelsen,
- deltage i fastsættelsen af de operationelle mål,
- beslutte eller stå for effektivering af sanktioner ved afdækket bedrageri eller
- fastlægge eller stå for udarbejdelsen af driftsstrategier og -processer.

Omfanget af den operationelle revision aftales med bestyrelsen i funktionsbeskrivelsen, dog således at de aftalte opgaver holdes indenfor rammerne af revisionsbekendtgørelsen.

2.3 Revision af risikostyring

Forsikringsselskaber er eksponeret overfor forskellige risikotyper. De vigtigste risikotyper er kreditrisiko, markedsrisiko, likviditetsrisiko, operationel risiko og forretningsrisiko. Revisionen omfatter den etablerede risikostyring indenfor de enkelte risikotyper, herunder de fastsatte limits og den etablerede rapporteringsstruktur.

Intern revision skal vurdere om de etablerede politikker ligger inde for rammerne af ”løgtingslóg um tryggingarvirkssemi” med tilhørende bekendtgørelser og vejledninger. Intern revision kan ikke påtage sig overvågningsopgaver, således at intern revision bliver en del af det interne kontrolapparat.

Eksempelvis er udviklingen af risikostyringsstrategier til bestyrelsens godkendelse samt fastsættelse af risikoniveauet typiske ledelsesopgaver, som derfor ikke kan udføres af den interne revision.

Intern revision kan ikke påtage sig udviklings- og kontrolopgaver i relation til de enkelte risikotyper, idet den interne revision vil kunne komme i en situation, hvor den skal erklære sig om opgaver, som den selv har medvirket ved udarbejdelsen af.

Der er som udgangspunkt ikke noget til hinder for, at intern revision optræder som den uafhængige enhed i relation til punkt 75 i ”vegleiðing um nøktandi grundarfæfing og individuallan gjaldføristörv”, hvis den interne revision er uafhængig, og det ikke er i konflikt med øvrige love og regler.

2.4 Revision af compliance funktionen

Compliance funktionen er ansvarlig for, at assistere ledelsen i effektivt at håndtere forsikringsselskabets compliance risici. Hvis en selvstændig compliance funktion ikke er etableret, er den daglige ledelse ansvarlig for at håndtere eventuelle compliance risici og udpege en anden enhed, der er ansvarlig for at udføre den fornødne kontrol.

Intern revision skal, ud fra væsentlighed og risiko, gennemgå og vurdere, om de i forsikringsselskabet etablerede processer til håndtering af compliance funktionens aktiviteter er betryggende. Intern revision kan ikke varetage compliance funktionen eller dele heraf, da dette er uforeneligt med revisionsopgaven (selvrevision).

2.5 Revisionsopgaver, der ikke direkte relaterer sig til årsrapporten

Opgaver, der ikke er et led i det revisionsarbejde, der fører til påtegningen af årsrapporten, men som opfattes som en revisionopgave, skal eksplicit fremgå af funktionsbeskrivelsen.

Det gælder dog ikke revisionsarbejde vedrørende afgivelse af erklæringer og oplysninger i henhold til revisionsbekendtgørelsen som ikke relaterer sig til påtegningen af årsrapporten.

3. Adfærd

Revisionschefer, vicerevisionschefer og ansatte i den interne revision skal efterleve nedenstående etiske principper på en sådan måde, at såvel den enkelte revisor som afdelingen ikke påvirkes negativt.

Integritet

Revisor skal være redelig og ærlig i alle professionelle og forretningsmæssige forbindelser.

Objektivitet

Revisor må ikke være forudindtaget, have interessekonflikter eller være under utilbørlig påvirkning af andre, således at den professionelle og forretningsmæssige dømmekraft undertrykkes.

Professionel kompetence og fornøden omhu

Revisor er forpligtet til løbende at vedligeholde sin faglige viden og færdigheder på et niveau, der er nødvendigt for at sikre, at der leveres en kvalificeret professionel ydelse baseret på en opdateret viden om den seneste udvikling inden for god skik, lovgivning og metoder. Revisor skal ved levering af professionelle ydelser optræde omhyggeligt og i overensstemmelse med relevante faglige og professionelle standarder.

Fortrolighed

Revisor skal respektere fortroligheden af informationer opnået som led i ansættelsesforholdet, og må ikke videregive sådanne informationer til tredjemand uden behørig og specifik tilladelse hertil, medmindre der er en juridisk eller professionel ret eller pligt hertil. Fortrolige oplysninger opnået som led i ansættelsesforholdet må ikke anvendes til at opnå personlig fordel for revisor eller tredjemand.

Professionel adfærd

Revisor skal overholde relevant lovgivning og anden regulering og undgå enhver form for adfærd, som kan miskreditere intern og ekstern revision.

Yderligere inspiration kan hentes i IFAC's etiske regelsæt »Code of Ethics for Professional Accountants«, som ligger på IFAC's hjemmeside (www.ifac.org) eller IIA's etiske regelsæt, som ligger på IIA's hjemmeside (www.theiia.org). De etiske regler udgives også af FSR i en udgave tilpasset danske forhold.